

「得勝有餘的獨居之民(2)：蒙召進入應許之地」

A People Dwelling Alone Who Are More Than Conquerors (2): Called to Enter the Promised Land

于宏潔/Hongjie Yu 02/06/2022

背誦經文：

Memorization Verse(s):

我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裡去，耶和華——你的神必與你同在。（書 1:9）

9 Have I not commanded you? Be strong and of good courage; do not be afraid, nor be dismayed, for the Lord your God is with you wherever you go.”(Joshua 1:9)

一. 榮耀的呼召，承受美地

1. A Glorious Calling to Inherit the Beulah Land

「…現在你要起來，…往我所要賜給以色列人的地去。…使這百姓承受那地為業…」(書 1:2, 6)

2 “…Now therefore, arise, …to the land which I am giving to them—the children of Israel …for to this people you shall divide as an inheritance the land …(Joshua 1:2,6)

二. 靠主剛強，遵行主道

2. Be Strong in the Lord and Do According to the Word of the Lord

7 只要剛強，大大壯膽，謹守遵行我僕人摩西所吩咐你的一切律法，不可偏離左右，使你無論往哪裡去，都可以順利。這律法書不可離開你的口，總要晝夜思想，好使你謹守遵行這書上所寫的一切話。如此，你的道路就可以亨通，凡事順利。我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶…(書 1:7-9a)

7 Only be strong and very courageous, that you may observe to do according to all the law which Moses My servant commanded you; do not turn from it to the right hand or to the left, that you may prosper wherever you go. This Book of the Law shall not depart from your mouth, but you shall meditate in it day and night, that you may

observe to do according to all that is written in it. For then you will make your way prosperous, and then you will have good success.⁹ Have I not commanded you? Be strong and of good courage; do not be afraid, nor be dismayed...” (Joshua 1:7-9a)

三. 同蒙應許，得勝有餘

3. Receiving the Promises Together, More Than Able to Overcome

- 三個寶貴的應許：
- 3 Precious promises

1) 凡腳掌所踏之地，都必得地為業

Every place that our sole tread shall be our inheritance

凡你們腳掌所踏之地，我都照著我所應許摩西的話賜給你們了。
(書 1:3)

³ Every place that the sole of your foot will tread upon I have given you, as I said to Moses. (Joshua 1:3)

2) 平生的日子，必無一人能阻擋我們向前

No man shall be able to hinder our progress all the days of our life

你平生的日子，必無一人能在你面前站立得住。…(書 1:5a)

No man shall *be able to* stand before you all the days of your life; …(Joshua 1:5a)

3) 無論往哪裡去，神必與我們同在

No matter where we go, God will be with us

我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；因為你無論往哪裡去，耶和華——你的 神必與你同在。(書 1:9)

Have I not commanded you? Be strong and of good courage; do not be afraid, nor be dismayed, for the Lord your God *is* with you wherever you go.”

(Joshua 1:9)